

I

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, USO  
E MANUTENZIONE DELLE CAPPE A PARETE**

GB

**INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS  
FOR COOKER HOODS FOR WALL FITTING**

F

**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION  
ET L'ENTRETIEN DES HOTTES MURALES**

D

**INSTALLATIONS-, BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG  
FÜR DIE WANDDUNSTLÜFTER**

E

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO  
DE LAS CAMPANAS DE PARED**

NL

**AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE, HET GEBRUIK  
EN ONDERHOUD VAN DE DAMPKAP**



230 Vac - 50 Hz

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DES HOTTES MURALES 230 Vac - 50 Hz

Cet appareil à été réalisé conformément aux Normes Européennes et aux prescriptions des Directives : 73/23 CEE (Sécurité électrique basse tension), 89/336 CEE (Compatibilité électromagnétique), 93/68 CEE (Réglementation marquage CE).  
Avant d'installer et/ou d'utiliser la hotte :

- lire toutes les instructions attentivement ;
- s'assurer que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil correspondent aux valeurs disponibles sur le lieu de l'installation.

Nous vous conseillons de confier l'installation à des personnes compétentes.

### 1. INSTALLATION

Il est possible d'utiliser cette hotte en mode aspiration ou filtration.

L'appareillage installé doit être situé à 65-70 cm au moins du plan de cuisson.

Il ne doit pas être placé au dessus de poêles ayant une plaque radiante supérieure.

L'émanation d'air vicié doit respecter les normes en cours éventuelles.

Pour installer l'appareil, utiliser les fixations qui sont fournies.

- A) Bride et vis de suspension et de nivellement.
- B) Chevilles de blocage.
- C) Etrier et vis de fixation de la cheminée au mur.

#### ASPIRANTE (évacuation externe)

Les fumées de la cheminée sont expulsées vers l'extérieur à travers une tuyauterie. Après avoir vérifié l'exactitude du diamètre, reliez la gaine au raccord fourni (Fig. 3). La gaine devra communiquer avec l'extérieur.

En aucun cas cette tuyauterie ne doit être reliée à des conduites d'évacuation des poêles, chaudières, brûleurs, etc.

Dans les locaux où l'on utilise l'appareillage dans la version aspirante simultanément à des poêles à bois, des poêles à gaz, des chaudières à combustible, etc. il faut assurer une entrée d'air appropriée de l'extérieur.

Les filtres au charbon actif ne doit pas être appliqué à la hotte dans la version aspirante.

#### FILTRANTE (recyclage interne)

Les fumées passent à travers les cartouches de charbon actif pour être dépurées dans la cuisine. L'orifice de sortie de l'air doit être libre et doit communiquer avec la cuisine (Fig. 4).

Pour vérifier si les filtres à charbon sont installés, enlever les filtres métalliques selon les indications de la Figure 5.

### 2. CONNEXION ELECTRIQUE

Cet appareil doit être raccordé à une installation mise à la terre. Deux types de connexion au secteur sont possibles :

1. Avec une fiche normalisée (à laquelle doit être relié le câble d'alimentation) insérée dans une prise de l'installation qui doit être accessible (pour pouvoir couper le courant en cas de maintenance).
2. Par un branchement fixe au secteur, en interposant un interrupteur bipolaire avec l'ouverture des contacts de 3 mm au moins. Ne pas interrompre la mise à la terre (câble jaune-vert).

### 3. FONCTIONNEMENT

La hotte est munie d'un moteur à plusieurs vitesses.

Nous conseillons d'utiliser une vitesse faible dans les conditions ordinaires et des vitesses élevées en cas de fortes concentrations d'odeurs et de vapeurs.

Nous conseillons en outre, d'activer la hotte dès que l'on commence à cuisiner et de maintenir son fonctionnement jusqu'à la disparition des odeurs.

Les commandes sont munies d'une touche pour l'allumage de la lampe et d'une touche pour l'allumage du moteur et pour la sélection de la vitesse de fonctionnement. Un voyant lumineux signale le fonctionnement du moteur.

### 4. ENTRETIEN ET PRECAUTIONS

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage couper le courant qui alimente la hotte.

Un soin particulier doit être accordé aux filtres antigrasse qui sont chargés de retenir les particules de graisse contenues dans les vapeurs.

Les filtres anti-graisse métallique doivent être lavés au moins une fois par mois dans de l'eau chaude et du détergent (même dans le lave-vaisselle sous réserve d'engendrer une décoloration de l'aluminium des filtres).

ATTENTION : la graisse retenue par le filtre est facilement inflammable. Il faut donc laver régulièrement le filtre antigrasse métallique.

Pour enlever les filtres anti-graisse, effectuer les opérations de la Figure 5. Les filtres à charbon actif sont chargés de retenir les odeurs qui se trouvent dans les fumées de cuisson. L'air qui revient dans la pièce est dépuré. Les filtres à charbon actif ne doivent pas être lavés et ils doivent être remplacés 2 ou 3 fois par an en fonction de l'usage de la hotte.

Demander ces mêmes filtres au Service Assistance ou bien au Fabricant. Pour la substitution enlever les filtres métalliques, tourner les filtres à charbon actif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se décrochent du moteur (Figure 6).

Inverser les opérations pour monter les nouveaux filtres.

Le nettoyage de la hotte doit être effectué avec un chiffon humide et avec des détergents liquides neutres ; ne pas utiliser de solvants, ni de l'essence, ni des abrasifs.

Il est défendu de cuisiner à la flamme sous la hotte.

Contrôler constamment l'opération de friture car l'huile peut prendre feu.

**LE CONSTRUCTEUR DECLINE TOUTE RESPONSABILITE SI LES INDICATIONS CI-DESSUS, RELATIVES A L'INSTALLATION, A LA MAINTENANCE ET A UNE UTILISATION APPROPRIEE DE LA HOTTE, NE SONT PAS OBSERVEES.**

